

Sommario
Inhalt
Sommaire
Cuntegn

6	Editoriale
8	Premessa della Consigliera federale signora <i>Ruth Dreifuss</i>
1	Grussadresse vom Präsident der Schweizerischen Konferenz der kantonalen Erziehungsdirektoren <i>Hans-Ulrich Stöckling</i>
12	<i>Joe Sheils</i> Das Europäische Jahr der Sprachen The European Year of Languages / L'année européenne des langues
15	<i>Marcel Schwander</i> Sprachen sind Welten Ces univers que sont les langues
18	<i>Chasper Pult</i> Sprachlust: Die Mehrsprachigkeit der Schweiz von aussen gesehen / Il plurilinguismo della Svizzera visto dall'esterno
2	<i>Bruno Graf</i> Was Esperanto mit dem Sprachenjahr verbindet
21	Autobiographies linguistiques
22	<i>François Grin</i> Langues et marché du travail: quelques réponses, beaucoup de questions
28	<i>Marie-Pierre Walliser Klunge</i> Arbeitsgruppe Gesamtsprachenkonzept: Hoffnung und Herausforderung Groupe de travail †Concept global de L,enseignement des langues: un défi plein d,espoirs
31	Veranstaltungen Aktivitäten Projekte
38	Das andere Hochdeutsch der Schweiz: Besonderheiten in unserem Wortschatz
39	Interview (14 - 16)
	Paroles d,auteurs
14	<i>Sylviane Roche</i> †La langue des enfants, des amours et des chats
26	<i>Giovanni Orelli</i>
41	<i>Jacques Guidon</i>: †La clav: ponderaziuns davart ina clav particulara